



HP25R V2.0 RECHARGEABLE WORK HEADLAMP WITH ULTRA-LONG RUNTIME. 1600 LUMENS MAXIMUM OUTPUT. 400 HOURS MAXIMUM RUNTIME.

(ENGLISH) FENIX HP25R V2.0 HEADLAMP. 1600 Lumens spotlight and 400 lumens floodlight. One Luminus SS140 white light LED, one Cree XP-G3 S4 neutral white LED and one Everlight 2835 red light LED.

OPERATING INSTRUCTION. Switches: General switch for on/off and output selection. Functional switch for on/off and output selection. Output Selection: General mode: single click the general switch to cycle through Eco -> Low -> Med -> High -> Turbo.

警告. 请将本灯具放置在儿童接触不到的地方, 避免儿童使用! 请勿将本灯具直接照射眼睛, 以免对眼睛造成危害!

(中文) FENIX HP25R V2.0 说明书. 1600流明聚光模式和400流明泛光模式. 使用1颗Luminus SS140白光LED, 1颗Cree XP-G3 S4白光LED和1颗Everlight 2835红光LED.

操作说明. 聚光照明模式按键: 负责聚光模式的开/关和换挡. 功能照明模式按键: 负责功能模式的开/关和换挡. 开机/关机: 长按任意按键0.5秒开/关机.

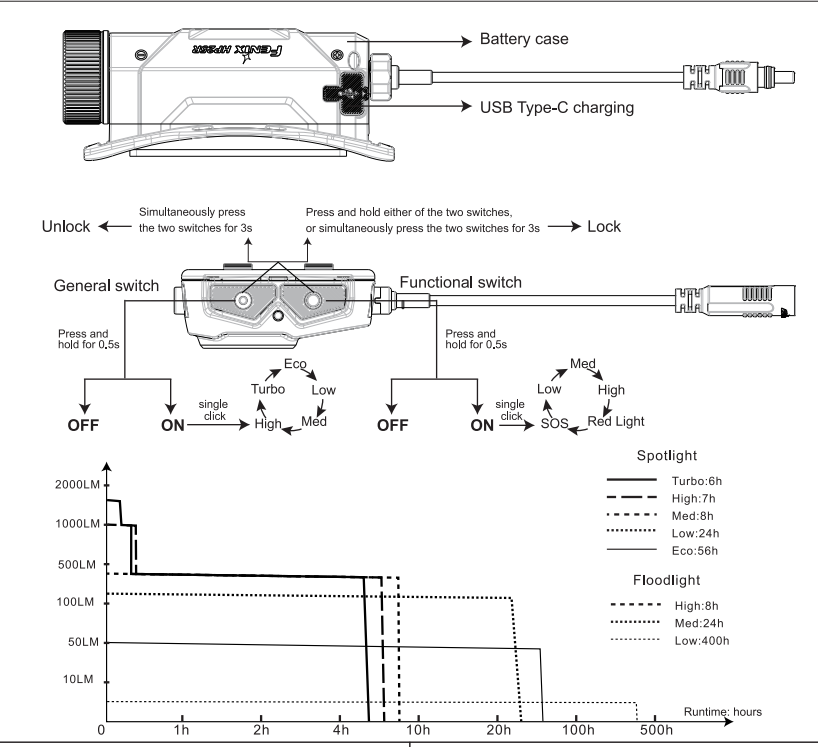
AVVERTENZE SULL'USO SICURO. Posizionare questa luce fuori dalla portata dei bambini! NON puntare la luce direttamente negli occhi!

(ITALIAN) FENIX HP25R V2.0. Farete a 1600 lumen e proiettore da 400 lumen. Un LED a luce bianca Luminus SS140, un LED bianco neutro Cree XP-G3 S4 e un LED a luce rossa Everlight 2835.

WARNUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG. Bewahren Sie dieses Licht außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Richten Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von irgendjemandem!

(GERMAN) FENIX HP25R V2.0 STIRNLAMPE. 1.600 Lumen Spotlicht und 400 Lumen Flutlicht. weiße SS140 LED, neutralweiße Cree XP-G3 S4 LED und rote Everlight 2835 LED.

BEDIENUNG. Schalter: Die beiden Schalter kontrollieren getrennt das Spot- und Flutlicht. Ein- und Ausschalten: Drücken und halten Sie zum Ein- und Ausschalten den jeweiligen Brenndauer für 0,5 Sekunden.



TECHNICAL PARAMETERS table with columns for GENERAL MODE (Spotlight) and FUNCTIONAL MODE (Floodlight, Red Light). Rows include ANS/ PLATO FL1, OUTPUT, RUNTIME, DISTANCE, INTENSITY, IMPACT RESISTANCE, and WATER RESISTANT.

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are ARB-L21-5000 Li-ion battery pack under the temperature of 21±3°C. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

BATTERY SPECIFICATIONS table with columns for Type, Dimension, Nominal Voltage, Usability. Rows include Fenix ARB-L21 Series, Fenix ARB-L18 Series, and Non-rechargeable Battery (Lithium).

技术参数. 照明模式: 极亮档, 高亮档, 中亮档, 低亮档. 泛光模式: 节能档, 高亮档, 中亮档, 低亮档. 红光模式: 红光档, SOS.

电池更换. 旋开电池盖, 将电池按照标识方向放入. 正极朝内, 旋紧电池盖即进入待机状态. 充电说明: 充电时, 应按下以下步骤进行: 1. 打开充电口防尘塞.

PARAMETRI TECNICI. MODALITÀ STANDARD: Turbo, Alta, Media, Bassa. FUNZIONALITÀ AGGIUNTIVE: Eco, Alta, Media, Bassa, Rossa, SOS. LUCE: 1600 lumen, 1000 lumen, 400 lumen, 150 lumen.

INDICAZIONI LIVELLO BATTERIA. Con la lampada spenta, fare clic su uno degli interruttori per controllare lo stato della batteria. Indicatore durerà 3 secondi. Luce verde accessa: saturazione 100% - 85%.

AVVISO DI BASSA TENSIONE. Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il proiettore è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore in modo che non venga raggiunta l'uscita Eco.

TECHNISCHE DATEN. ANS/ PLATO FL1: Turbo, Hell, Mittel, Dunkel. FLUTLICHT: Eco, Hell, Mittel, Dunkel, Rot, SOS. HELLIKEIT: 1600 Lumen, 1000 Lumen, 400 Lumen, 150 Lumen.

KAPAZITÄTSANZEIGE. Drücken Sie einen von beiden Schalter bei ausgeschalteter Stirnlampe kurz, um für 3 Sekunden über den Indikator LED die vorhandene Kapazität anzuzeigen. Grün konstant: 100% - 85%, sehr gut.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG. Wenn die Spannung nicht mehr für die aktuelle Helligkeitsstufe ausreichend wird, wird die Stirnlampe automatisch etwas verringert. Werden die LEDs 60°C danach unterschritten, so können Sie wieder die reguläre Helligkeit der Stufe „Turbo“ anwählen.



BATTERY LEVEL INDICATION. With the lamp switched off, single click either of the switches to check the battery status. The indicator will last for 3 seconds. Green light on: saturated 100% - 85%.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION. The lamp will accumulate a lot of heat when used at Turbo mode for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 60°C or above, the lamp will automatically sleep down a few lumens to reduce the temperature.

LOW-VOLTAGE WARNING. When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to lower the brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output mode, the lamp blinks 3 times every 5 seconds.

HEADBAND ASSEMBLY. Note: The headband is factory assembled by default. 1. Adjust the headband by sliding the buckle to the required length.

USAGE AND MAINTENANCE. Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and void the warranty. Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.

智能温控. 灯具长时间以极亮档工作时, 会累积大量热量, 为避免外壳温度过高影响使用寿命, 当检测到温度达到60°C时, 会逐步降低亮度.

低压警示. 灯具电压降低至预设值时, 会逐步的自动降低当前工作档位, 并从高亮度档位切换到低档位. 直到只剩下低亮度档位为止.

头灯带组装. 头灯带出厂默认与支架预装好, 用户不需自己装配即可使用. 可调节头灯带, 只需将头灯带调节至所需长度即可.

使用与维护. 请勿拆卸灯具密封部件, 否则会导致保修失效并可能损坏灯具. 请使用优质电池, 并且当长期不用时, 请拆下电池从灯具中取出.

包装清单. HP25R V2.0头灯, ARB-L21-5000锂离子电池, Type-C充电线, 头盔扣4x, 线扣3, 备用防水圈, 说明书, 保修卡.

INDICAZIONI LIVELLO BATTERIA. Con la lampada spenta, fare clic su uno degli interruttori per controllare lo stato della batteria. Indicatore durerà 3 secondi. Luce verde accessa: saturazione 100% - 85%.

AVVISO DI BASSA TENSIONE. Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il proiettore è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore in modo che non venga raggiunta l'uscita Eco.

## ⚠️ AVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION SÛRE

- ❗ Placez cette lampe hors de portée des enfants !
- ❗ Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quelqu'un !
- ❗ N'éclairiez pas des objets inflammables à courte distance pour éviter qu'ils s'enflamment ou pour provoquer un danger dû à une température élevée.
- ❗ Ne touchez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne.
- ❗ Ne touchez pas la lampe avec une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veuillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- ❗ Éteignez et verrouillez la lampe et retirez la pile de la lampe pour éviter une activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !
- ❗ La LED de cette lampe de poche n'est pas remplaçable; il faut donc changer l'ensemble de la lampe lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie.

## (FRENCH) LAMPE FRONTALE FXNIX HP25R V2.0

- 1600 Lumens en mode faisceau étroit et 400 Lumens en mode faisceau large.
- LED LUMINUS SST40 lumière blanche, LED Cree XP-G3 S4 blanc neutre et LED Everlight 2835 lumière rouge; avec une durée de vie de 50000 heures.
- Avec une batterie Li-Ion Fenix ARB-L21-5000, compatible avec une batterie Li-Ion 18650.
- Double interrupteurs contrôlés séparément pour une utilisation facile et rapide.
- La fonction de verrouillage évite l'activation accidentelle.
- Port de rechargement USB Type-C pour une charge facile et rapide.
- Le mécanisme d'inclinaison à 60° dirige le faisceau là où c'est nécessaire.
- Fabriquée en plastique et en aluminium de qualité, légère et résistante à l'usage.
- Lampe frontale: 60 x 47 x 33 mm / 2,36" x 1,85" x 1,30"
- Boîtier de la batterie: 99 x 41 x 39,5 mm / 3,90" x 1,61" x 1,56".
- Poids: 238 g / 8,4 oz (avec batterie et bandeau).

## MODE D'EMPLOI

- Interrupteurs**
- Interrupteur Général: pour marche / arrêt et sélection niveau de sortie en mode Général.
- Interrupteur Fonctionnel: pour marche / arrêt et sélection niveau de sortie en mode Fonctionnel.
- Marche / arrêt**
- Appuyez sur l'un des interrupteurs durant 0,5 seconde pour allumer / éteindre la lampe.
- Sélection de niveau de sortie**
- Mode Général: un simple clic sur l'Interrupteur général pour faire défiler les puissances dans l'ordre Eco→Faible→Moyen→Fort→Turbo.
- Mode Fonctionnel: un simple clic sur l'Interrupteur fonctionnel pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Lumière Rouge→SOS.
- Fonction de verrouillage**
- Verrouillez la lampe: lorsque la lampe est éteinte, appuyez et maintenez enfoncé l'un des deux interrupteurs, ou appuyez simultanément sur les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe clignotera quatre fois en rouge.

## ⚠️ ADVERTENCIAS EN LUGAR DE USO SEGURO

- Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
- NO apunte la luz directamente a los ojos de nadie!
- NO ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!
- NO use la linterna de manera inapropiada, como mordida en la boca, para evitar lesiones personales o amenazas a la vida en caso de falla la linterna o la batería.
- Esta linterna acumulará mucho calor mientras funciona, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
- Apague y bloquee la linterna o retire la batería para evitar la activación accidental cuando la linterna se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como botellas y mochilas.
- El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, toda la linterna debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

## (SPANISH) LINTERNERA FRONTAL FXNIX HP25R V2.0

- Luz cerrada 1600 Lumens y luz abierta de 400 Lumens.
- UN LED de luz blanca LUMINUS SST40, un LED blanco neutro Cree XP-G3 S4 y un LED de luz roja Everlight 2835; con una vida útil de 50,000 horas.
- Utilice una batería de iones de litio Fenix ARB-L21-5000, compatible con una batería de iones de litio 18650.
- Interruptor doble controlado por separado para una operación fácil y rápida.
- La función de Bloqueo evita la activación accidental.
- Puerto de carga USB Type C para una carga fácil y rápida.
- El mecanismo de inclinación de 60° dirige el haz donde sea necesario.
- Fabricado en PC y aluminio de calidad, ligero y resistente al desgaste.
- Linterna frontal: 2,36" x 1,85" x 1,30" / 60 x 47 x 33 mm.
- Caja de la batería: 3,90" x 1,61" x 1,56" / 99 x 41 x 39,5 mm.
- Peso: 8,40 oz / 238 g (incluida la batería y el cintillo).

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Interruptores**
- Interruptor general: para encendido / apagado y selección de salida en modo general.
- Interruptor funcional: para encendido / apagado y selección de salida en modo funcional.
- Encendido / Apagado**
- Mantenga pulsado cualquiera de los interruptores durante 0,5 segundos para encender / apagar la linterna.
- Selección de Potencia**
- Modo general: haga clic en el interruptor general para alternar entre Eco → Bajo → Medio → Alto → Turbo.
- Modo funcional: haga clic en el interruptor funcional para alternar entre Bajo → Medio → Alto → Luz roja → SOS.
- Función de Bloqueo**
- Bloqueo: cuando la lámpara está apagada, presione y mantenga presionado cualquiera de los dos interruptores o presione simultáneamente los dos interruptores durante 3 segundos, la luz parpadeará en rojo cuatro veces para indicar el estado de Bloqueo.
- Desbloqueo: cuando la linterna está bloqueada, presione simultáneamente

## (JAPANESE) FXNIX HP25R V2.0 ヘッドライト

- 明るさ最大1600lmのスポットライトと明るさ最大400lmのワイドライトを搭載
- 使用光源: luminous SST40白色LED, Cree XP-G3 S4ニュートラルホワイトLED, Everlight 2835赤色LED (寿命50,000時間)
- 簡単かつ高い操作性が可能なUSB Type-Cポート仕様
- 照射を防ぐロック機能を搭載
- 充電端子として、USB Type-C端子を採用
- 60°可動ヘッドを搭載
- 軽くて耐衝撃性の高品質ポリカーボネートとアルミニウムを素材に使用
- ヘッドライト(約): 60mm x 47mm x 33 mm
- バッテリーケース(約): 99mm x 41mm x 39,5 mm
- 重量(約): 238g (バッテリー+ヘッドバンドを含む)

## 使用方法

- スイッチ**
- Generalモードスイッチ: Generalモードの点灯/消灯と明るさ選択
- Functionalモードスイッチ: Functionalモードの点灯/消灯と明るさ選択
- 点灯/消灯**
- いずれかのスイッチを0.5秒間長押しすると点灯/消灯します。
- 明るさ選択**
- Generalモード: Generalモードスイッチを1回ずつ押すと、明るさモードがEco→Low→Med→High→Turboと循環します。
- Functionalモード: Functionalモードスイッチを1回ずつ押すと、明るさモードがLow→Med→High→Red Light→SOSと循環します。
- ロック機能**
- ロック: ライトが消灯した状態で、いずれか、または両方のスイッチを同時に3秒間長押ししてください。赤色点滅が4回起こり、ライトがロックされたことをお知らせします。
- 解除: ライトがロックした状態で、両方のスイッチを同時に3秒間長押ししてください。1秒間の赤色点滅が4回起こり、ロックが解除された後Red Lightモードに切り替わります。

## ПАМ'ЯТКА О БЕЗОПАСНОМ ІСПОЛУВАННІ

- Держите цей фонарик в недоступном для дітей місці!
- НЕ світите нікому прямо в очі!
- НЕ світлите на легкозпалюючіеся ся вещества і предмети з близького расстояння, чтобы избежать их возгорання или создания ситуации, опасной из-за высокой температуры!
- Світло від цього фонарика не підлягає заміні, тому вся фонарик до глибокої заміни, коли срок служби світлодіода підходить кi закінченню.
- Висвітлюйте і заблокуйте фонарик или вимкніть його акумулятор, щоб уникнути випадкового включення когдa фонарик знаходиться в закритий или легкозпалюючіеся среде, например в кармані или рюкзаке!
- Світ одиод цього фонарика не підлягає заміні, тому вся фонарик до глибокої заміни, коли срок служби світлодіода підходить кi закінченню.
- Вимкніть і заблокуйте фонарик или вимкніть його акумулятор, щоб уникнути випадкового включення когдa фонарик знаходиться в закритий или легкозпалюючіеся среде, например в кармані или рюкзаке!

## (RUSSIAN) НАЛОБНЫЙ ФОНАРЬ FXNIX HP25R V2.0

- 1600 люмен дальнего света и 400 люмен ближнего света.
- Один светодиод LUMINUS SST40 белый свет, один светодиод CREEX-G3 S4 нейтральный белый свет и один светодиод EVERLIGHT 2835 красный свет; срок службы 50 000 часов.
- Акумулятор Fenix ARB-L21-5000 Li-Ion в комплекте, фонарь совместим с аккумулятором 18650 Li-Ion.
- Простое и быстрое управление двумя отдельными кнопками.
- Функция блокировки во избежание случайной активации.
- Зарядный порт USB Type-C – простое и быстрое зарядка.
- Регулировка угла наклона фонаря составляет 60°.
- Материал: качественный пластик и алюминий, легкий и прочный.
- Размеры фонаря: 60 x 47 x 33 мм.
- Размеры батарейного отсека: 99 x 41 x 39,5 мм.
- Вес: 238 г (включая аккумулятор и налобное крепление).

## УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

- Кнопки**
- Основная кнопка: для включения/выключения и выбора режима в группе режимов.
- Функциональная кнопка: для включения/выключения и выбора режима в группе функциональных режимов.
- Включение/Выключение**
- Нажмите и удерживайте любую кнопку 0,5 секунд, чтобы включить/выключить фонарь.
- Выбор режима**
- Основные режимы: однократно нажмите на Основную кнопку, чтобы выбрать режим: Эко→Минимальный→Средний→Максимальный→Turbo.
- Функциональные режимы: однократно нажмите на Функциональную кнопку, чтобы выбрать режим: Минимальный→Средний→Максимальный→Красный свет→SOS.
- Функции блокировки**
- Заблокируйте: когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте любую из двух кнопок либо одновременно нажмите две кнопки на 3 секунды: фонарь мигнет красным 4 раза, показывая, что он заблокирован.

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/ PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL				MODE FONCTIONNEL					
	FAISCEAU ÉTROIT				FAISCEAU LARGE				LUMIÈRE ROUGE	
☞ Puissance	Turbo	Fort	Moyen	Faible	Eco	Fort	Moyen	Faible	Rouge	SOS
	1600 lumens	1000 lumens	400 lumens	150 lumens	60 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
☞ Dans Feu**	2 heures*	4 heures	8 heures	24 heures	56 heures	8 heures	24 heures	400 heures	400 heures	800 heures
	Dans air**	6 heures*	7 heures	8 heures	24 heures	56 heures	8 heures	24 heures	400 heures	400 heures
☞ PORTÉE	290 mètres	228 mètres	140 mètres	83 mètres	59 mètres	50 mètres	30 mètres	8 mètres	6 mètres	6 mètres
	20849 candela	13028 candela	4888 candela	1732 candela	879 candela	605 candela	220 candela	16 candela	11 candela	11 candela
☞ RÉSISTANCE AUX CHÔTES A L'EAU	2 mètres									
	IP66									

Remarque: selon la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus proviennent des résultats produits par Fenix grâce aux tests de son laboratoire en utilisant le pack batterie Fenix ARB-L21-5000 à une température de 21 ± 3 °C. Les performances réelles de la batterie peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie.

\* En raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception, les données et dans l'air.

☞ Pour indiquer l'état verrouillé.

Déverrouillage: lorsque la lampe est verrouillée, appuyez simultanément sur les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe sera déverrouillée après 4 clignotements rouges d'une seconde et activée sur la lumière rouge.

En état verrouillé, cliquer ou appuyer sur les interrupteurs provoquera 4 clignotements rouges d'une seconde pour indiquer l'état verrouillé.

**Circuit de mémoire intelligent**

La lampe frontale mémorise le dernier niveau de sortie utilisé. Lorsqu'on l'allume, le dernier niveau de sortie est réactivé.

\* Si la lampe frontale est éteinte sur le niveau Fort ou Turbo du mode Spotlight, lorsque le est.

## CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimension	Voltage	Emploi	✓
Fenix ARB-L21 Series	21700	3.6V	Recommandé	✓
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Utilisé(avec le port batterie ALF-18)	✓
Piles Lithium	CR123A	3V	Interdit	✗
Batterie Li-Ion	16340	3.6V	Interdit	✗
Batterie Li-Ion	18650	3.6V	Interdit	✗

Attention: \* Les batteries Li-Ion, conçues pour un usage commercial, sont puissantes et doivent être manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les dommages potentiels ou les risques de courts-circuits résultent de la responsabilité de l'utilisateur.

## REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le capuchon pour insérer la batterie conformément aux marques de polarité, puis revissez le capuchon.

## RECHARGEMENT

- Dégagez le capuchon et branchez-le côté USB Type-C du câble de chargement dans le port de chargement de la lampe.
- L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsqu'elle est terminée.
- Le temps de charge normal de la batterie Li-Ion Fenix ARB-L21-5000 21700 incluse est d'environ 4 heures avec un adaptateur 5V / 2A.
- Une charge terminée, replacez le capuchon anti-poussière pour assurer l'étanchéité à l'eau et à la poussière.
- Rechargez une lampe frontale stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie Li-Ion.
- Lors de la charge, la lampe frontale peut être utilisée normalement, mais le temps de charge sera prolongé.

## INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lampe éteinte, cliquez sur l'un ou l'autre des interrupteurs pour vérifier l'état de la batterie, l'indicateur durera 3 secondes.

Vert permanent: 100% - 85%, satisfaisant

## PARAMÈTRES TÉCNICOS

ANSI/ PLATO FL1	MODO GENERAL				MODO FUNCIONAL					
	LUZ CERRADA				LUZ ABIERTA				LUZ ROJA	
☞ POTENCIA	Turbo	Alto	Medio	Bajo	Eco	Alto	Medio	Bajo	Rojo	SOS
	1600 lúmenes	1000 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	60 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes
☞ En agua**	2 horas*	4 horas	8 horas	24 horas	56 horas	8 horas	24 horas	400 horas	400 horas	800 horas
	En aire**	6 horas*	7 horas	8 horas	24 horas	56 horas	8 horas	24 horas	400 horas	400 horas
☞ DISTANCIA	290 metros	228 metros	140 metros	83 metros	59 metros	50 metros	30 metros	8 metros	6 metros	6 metros
	20849 candelas	13028 candelas	4888 candelas	1732 candelas	879 candelas	605 candelas	220 candelas	16 candelas	11 candelas	11 candelas
☞ RÉSISTENCIA A IMPACTOS AL AGUA	2 metros									
	IP66									

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores utilizan un paquete de baterías de iones de litio Fenix ARB-L21-5000 a una temperatura ambiente de 21 ± 3 °C. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

\* La potencia del Turbo se mide en un tiempo de ejecución total. Incluye la carga de la batería debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

☞ Debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño, los datos de tiempo de ejecución provienen de los resultados producidos a través de pruebas de laboratorio en agua y aire.

los dos interruptores durante 3 segundos, la luz se activará con 4 clignotements rouges d'une seconde et se activera en la luz roja.

En el estado bloqueado, al hacer clic o presionar los interruptores se activarán 4 parpadeos rojos de un segundo para indicar el estado bloqueado.

**Circuit intelligent de memoria**

La linterna memoriza la última potencia seleccionada. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la potencia utilizada anteriormente.

\* Si la linterna se apaga en la potencia Alta o Turbo del modo luz concentrada cuando se vuelve a encender, se activará en la potencia media del modo luz concentrada.

## ESPECIFICACIONES DE BATERIA

Tipo	Dimensión	Voltage Nominal	Usabilidad	✓
Series Fenix ARB-L21	21700	3.6V	Recomendada	✓
Series Fenix ARB-L18	18650	3.6V	Usable (con adaptador ALF-18)	✓
Bateria No-Recargable (Lithio)	CR123A	3V	Prohibida	✗
Bateria Recargable (Li-Ion)	16340	3.6V	Prohibida	✗
Bateria Recargable (Li-Ion)	18650	3.6V	Prohibida	✗

Advertencia: \* Las baterías de iones de litio son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con

## REEMPLAZO DE BATERIA

Desenrosque la tapa para insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad, luego vuelva a enrosca la tapa.

## CARGA

- Destape la tapa y enchufe el lado USB tipo C del cable de carga en el puerto de carga de la linterna.
- El indicador se encenderá en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
- El tiempo de carga normal de la batería de iones de litio recargable Fenix ARB-L21-5000 21700 incluida es de aproximadamente 4 horas con un adaptador de 5V / 2A.
- Cuando se complete la carga, vuelva a colocar la tapa anti polvo para garantizar la capacidad a prueba de agua y polvo.
- Recargue una linterna guardada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería de iones de litio.
- Durante la carga, la linterna se puede utilizar normalmente, pero el tiempo de carga se prolongará.

## INDICADOR DE NIVEL DE BATERIA

Con la linterna apagada, haga clic en cualquiera de los interruptores para verificar el estado de la batería, el indicador durará 3 segundos.

## 仕様

ANSI/ PLATO FL1	GENERALモード				FUNCTIONALモード					
	スポットライト				ワイドライト				赤色ライト	
☞ 明るさ	Turbo	High	Med	Low	Eco	High	Med	Low	Red	SOS
	1600lm	1000lm	400lm	150lm	50lm	400lm	150lm	5lm	5lm	5lm
☞ 点灯時間	水中**	2時間	4時間	8時間	24時間	56時間	8時間	24時間	400時間	400時間
	在空中**	6時間	7時間	8時間	24時間	56時間	8時間	24時間	400時間	400時間
☞ 照射距離	290m	228m	140m	83m	59m	50m	30m	8m	6m	6m
	最大光度	20849cd	13028cd	4888cd	1732cd	879cd	605cd	220cd	16cd	11cd
☞ 落下耐性	2メートル									
	IP66									
☞ 防水等級	2メートル									
	IP66									

\*上記の数値は、ANSI/PLATO FL1に準拠し、Fenix社の設ける試験室(室温21±1℃)において、Fenix ARB-L21-5000リチウムイオンバッテリーを用いて検証された数値です。実際の数値は、使用環境やバッテリーの状態によって異なります。

\*\*Turboモードでの点灯時間は、過熱保護機能により明るさが抑えられた状態の点灯時間のみを指しています。

\*設計の温度または推奨カニスにより、実行時間やタは、水中および空気中での稼働時間がそれぞれによって生成された結果に基づいています。

☞ リチウムイオンバッテリーは強力な工業用電池によっておますので、取り扱いには十分にご注意ください。本製品の回路を発火・爆発が保護するため、品質の保証されたバッテリーをご使用ください。セルの損傷や内部ショートによって、使用者の責任となります。

## バッテリー交換

本体にあるキャップのネジを外し、バッテリーケース内に表示されている極性通りにバッテリーを入れてください。完了したらネジを締めてください。

## 充電

- 本体にある充電ポートのキャップを開け、充電ケーブルのUSB type-C端子を充電ポートに差し込んでください。
- 充電中はインジケータが赤色に点灯します。充電完了時は、インジケータが緑色に点灯します。
- 本製品に付属のFenix ARB-L21-5000リチウムイオンバッテリーの充電時間は、約4時間です(SV2Aのアダプターで充電した場合)。
- 充電が完了した後は、防水・防塵性能を維持するために防塵キャップを閉めてください。
- バッテリーの劣化を防ぐため、ライトを保管する際は4か月おきに充電してください。
- ライトは充電中も通常通りお使いになれますが、充電時間が長引きますのでご注意ください。

## 充電残量表示

充電残量を確認するには、ライトが消灯した状態でいずれかのスイッチを押

Vert clignotant: 85% - 50%, suffisant  
Rouge permanent: 50% - 25%, faible  
Rouge clignotant: 25% - 1%, critique  
Remarque: cela ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21.

## PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va accumuler une chaleur importante lorsqu'elle utilise le mode Turbo durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de chauffe lumineuse pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, cela permettra à l'utilisateur de sélectionner le mode Turbo.

## INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension chute en dessous du niveau préétabli, la lampe est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le niveau Eco soit atteint. Lorsque la lampe atteint la température Eco, l'un des indicateurs de niveau de batterie clignote 3 fois toutes les 5 minutes pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie en temps opportun.

Remarque: cela ne fonctionne qu'avec une batterie Fenix ARB-L21.

## ASSEMBLAGE DU BANDEAU

Remarque: le bandeau est livré avec le réglage usine par défaut.

- Ajustez le bandeau en faisant coulisser la boucle à la longueur requise.

## UTILISATION ET ENTRETIEN

- ☞ Démontez la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
- ☞ Fenix recommande d'utiliser une batterie Fenix d'excellente qualité.
- ☞ Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
- ☞ Retirez la lampe ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- ☞ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approprié.
- ☞ Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
- A. La batterie doit être changée.
- Solution: Remplacez la batterie (vérifiez qu'elle est insérée conformément aux instructions du fabricant).
- B. Le point de contact ou le contact de la batterie ou de la lampe frontale est sale.
- Solution: Nettoyez les points de contact avec un coton-tige imbibé d'alcool. Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

## CONTENU

Fenix frontale HP25R V2.0, batterie Li-Ion Fenix ARB-L21-5000, câble de rechargement de type USB-C, 4 crochets de fixation sur casque, 3 clips pour câble, joint torique de recharge, manuel d'utilisation, carte de garantie

Luz verde encendida: saturado 100% - 85%  
La luz roja parpadada: suficiente 85% - 50%  
La luz roja encendida: pobre 50% - 25%  
La luz roja parpadada: crítico 25% - 1%  
Nota: Esto solo funciona con la batería de la serie Fenix ARB-L21.

## PROTECCION INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en potencia Turbo durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60 °C o más, la linterna bajará automáticamente su potencia para reducir la temperatura. Cuando la temperatura descienda por debajo de 60 °C, permitirá al usuario volver a seleccionar la potencia Turbo.

## ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a una potencia más baja hasta que se alcance la potencia Eco. Cuando el nivel de potencia Eco, la linterna parpadeará 3 veces cada 5 minutos para recordarle que debe recargar o reemplazar la batería oportunamente.

Nota: Esto solo funciona con la batería de la serie Fenix ARB-L21.

## ENSAMBLAJE DE CINTILLO

Nota: El cintillo viene ensamblado de fábrica por defecto.

- Ajuste el cintillo deslizando la hebilla a la longitud requerida.

## USO Y MANTENIMIENTO

- ☞ Desarmar el cabezal sellado puede dañar la linterna y anulará la garantía.
- ☞ Fenix recomienda utilizar una batería Fenix de excelente calidad.
- ☞ Si la linterna no se usará durante un período prolongado, retire la batería o la linterna podría dañarse por una fuga de electrolito.
- ☞ Bloquee la linterna o saque la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o transporte.
- ☞ El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta torica. Para mantener un sellado de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
- ☞ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la lámpara, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones:
- A. Es necesario reemplazar la batería.
- Solución: Reemplace la batería (asegurese de que la batería está insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
- B. El punto de contacto o el contacto de la batería o del faro está sucio.
- Solución: Limpia los puntos de contacto con un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
- C. Los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con el distribuidor.